

ಕನ್ನಡದ ಶಾಸ್ತ್ರ ಕೃತಿಗಳು ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ಗೆ

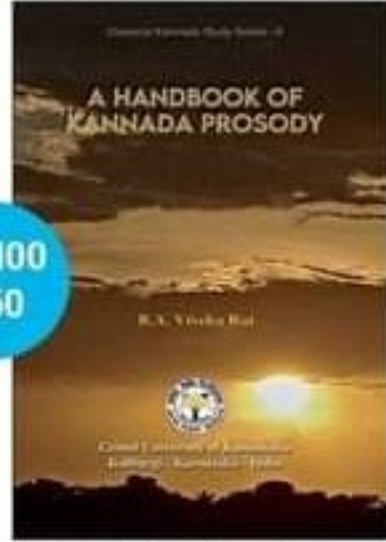
ಪುರುಷೋತ್ತಮ ಬಿಳಿಮಲೆ

ಬೇರೆ ಭಾಷೆಗಳಿಂದ ಕೃತಿಗಳು ಅನುವಾದಗೊಂಡು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಬಂದಷ್ಟು ಸಂಖ್ಯೆಯಲ್ಲಿ ಕನ್ನಡದಿಂದ ಬೇರೆ ಭಾಷೆಗಳಿಗೆ ಅನುವಾದಗೊಂಡು ಹೋಗಿರುವುದರಿಂದ ಕನ್ನಡದ ಮಹತ್ವ ಕನ್ನಡೇತರರಿಗೆ ತಿಳಿಯದೇ ಹೋಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಗಮನದಲ್ಲಿರಿಸಿಕೊಂಡು ನಾನು ಜೀವನೋಪಾಯ ಕನ್ನಡ ಪೀಠದಿಂದ ಕವಿರಾಜಮಾರ್ಗ (The way of the King of poets), ವಡ್ಡಾರಾಧನೆ (Veneration to the elders) ಮತ್ತು ಗದಾಯುದ್ಧದ (The duel of the Maces) ಜೊತೆಗೆ ಇತರ ಕೆಲವು ಕೃತಿಗಳನ್ನು ವಿದ್ಯಾಂಸರಾದ ಅನುವಾದಿಸಿ ದೆಹಲಿಯ ಮಹತ್ವದ ಪ್ರಕಾಶಕರ ಮೂಲಕ ಪ್ರಕಟಿಸಿದೆ. ರೌಟ್ಲೆಜ್ ಇದೀಗ ಅವುಗಳನ್ನು ಮರು ಮುದ್ರಣ ಮಾಡಿದೆ.

ಈ ಕೃತಿಗಳು ದೇಶ ವಿದೇಶಗಳ ವಿದ್ಯಾಂಸರ ಗಮನ ಸೆಳೆದಿವೆ. ಆದರೂ ಈ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ನಾವು ಚಲಿಸಬೇಕಾದ ಹಾದಿ ಬಹಳ ದೂರ. ಯಾಕೋ ನಮ್ಮ ಅನುವಾದದ ಕೆಲಸಗಳು ಸ್ವಜನಶೀಲ ಸಾಹಿತ್ಯಕ್ಕೆ ಮಾತ್ರ ಸೀಮಿತವಾಗಿವೆ. ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಸ್ವಜನೇತರ ಪ್ರಕಾರಗಳಿಗೆ ಸೇರಿದ ಮಹತ್ವದ ಕೃತಿಗಳು ಹಲವಿವೆ. ಸಮುದಾಯಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ನಾಡಿನ ಕರಿತ್ರೆಯನ್ನು ಬರೆಯಬಹುದೆಂದು ತೋರಿಸಿದ ಶಂ.ಬಾ. ಜೋಶಿ, ಬಾಲ್ಯಯೇ ಬೆಳಕು ಬರೆದ ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ, ವಿಚಾರ ಕ್ರಾಂತಿಗೆ ಅಹ್ಲಾಸ ನೀಡಿದ ಕುವೆಂಪು, ದೇಸಿ ಆಕರಗಳ ಮೂಲಕವೇ ಸಂಶೋಧನೆಗೆ ಹೊಸ ಹಾದಿ ತೋರಿಸಿದ ಎಂ.ಎಂ. ಕಲಬುರ್ಗಿ ಮೊದಲಾದವರೆಲ್ಲಾ ಕನ್ನಡದೊಳಗೇ ಉಳಿದುಬಿಟ್ಟರು.

ಕನ್ನಡವನ್ನು ಶಾಸ್ತ್ರಕಾರರು ಕೂಡ ಗಮನಾರ್ಹವಾಗಿ ಬೆಳೆಸಿದ್ದಾರೆ ಎಂಬುದನ್ನು ಕನ್ನಡಿಗರೇ ಮರೆತಿರುವ ಕಾಲವಿದು. ಒಂದನೆಯ ನಾಗವರ್ಮನ ಛಂದೋಂಬುಧಿ, ಎರಡನೆಯ ನಾಗವರ್ಮನ ಕಾವ್ಯಾವಲೋಕನ, ಕವಿಕಾಮನ ಶೃಂಗಾರ ರತ್ನಾಕರ, ಸಾಳನ ರಸರತ್ನಾಕರ, ಭಟ್ಟಾಕಳಂಕನ ಶಬ್ದಾನುಶಾಸನ, ಮಂಗರಾಜನ ಬಗೆಂದ್ರ ಮಣಿದರ್ಪಣ, ರಾಜಾದಿತ್ಯನ ವ್ಯವಹಾರಗಣಿತ ಮೊದಲಾದವು ಮಹತ್ವದ ಶಾಸ್ತ್ರ ಕೃತಿಗಳಾಗಿವೆ. ಈ ಎಲ್ಲಾ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಶಿಖರ ಪ್ರಾಯವಾಗಿರುವುದು ಕೇಶಿರಾಜನು 1260ರ ಸುಮಾರಿನಲ್ಲಿ ರಚಿಸಿದ ಶಬ್ದಮಣಿದರ್ಪಣ.

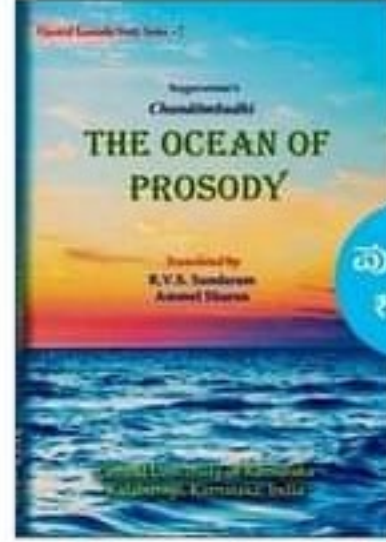
ಇಂಥ ಕೃತಿಗಳು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಿಮರ್ಶಕರ ಮತ್ತು ಅನುವಾದಕರ ಕಣ್ಣಿಗೆ ಬೀಳುವುದಿಲ್ಲ. ಶಾಸ್ತ್ರ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಅರೋಪಿಸಲಾದ ಕ್ರಿಶ್ಚಿಯೇ ಅದಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯಕಾರಣ. ಕನ್ನಡದ ಪುಣ್ಯ, ಇಂಥ ಕೃತಿಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಕರಾರುವಾಕ್ಕಾಗಿ ಮಾತಾಡಬಲ್ಲ ಹಂಪ ನಾಗರಾಜಯ್ಯ, ಟಿ.ವಿ. ವೆಂಕಟಾಚಲ ಶಾಸ್ತ್ರಿ, ಆರ್. ವಿ.ಎಸ್ ಸುಂದರಂ, ಬಿ.ಎ. ವಿವೇಕ ರೈ ಮೊದಲಾದ ಕೆಲವರಾದರೂ ಹಿರಿಯರು ನಮ್ಮ ನಡುವೆ ಇದ್ದಾರೆ. ಅಂಥವರ ತಿಳಿವಳಿಕೆಗಳ ಪೂರ್ಣ ಪ್ರಯೋಜನ ಪಡೆಯುವ ವಿವೇಕವನ್ನು ಕನ್ನಡಿಗರು ತ್ವರಿತವಾಗಿ ತೋರಿಸಬೇಕಾಗಿದೆ.



ಪು: 100
₹150

A Handbook of Kannada prosody

ಲೇ: ಬಿ.ಎ. ವಿವೇಕ ರೈ



ಪು: 220
₹300

The Ocean of Prosody

ಲೇ: ಆರ್.ವಿ.ಎಸ್. ಸುಂದರಂ, ಅಮ್ಮಲ್ ಶೇರೋನ್

ಎರಡೂ ಪುಸ್ತಕಗಳ ಪ್ರಕಾಶಕರು: ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯ, ಕಲಬುರ್ಗಿ

ಮೇಲಿನ ಮಾತಿಗೆ ಅಪವಾದವೆಂಬಂತೆ ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಬಗೆಗೆ ಆಂಗ್ಲ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಇದೀಗ ಎರಡು ಪುಸ್ತಕಗಳು ಪ್ರಕಟವಾಗಿವೆ. ಕರ್ನಾಟಕ ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯದ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರವು ಈ ಎರಡೂ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸಿ ಉಪಕಾರ ಮಾಡಿದೆ.

ಒಳನೋಟ

ಇದರಲ್ಲಿ ಮೊದಲನೆಯದಾದ A Handbook of Kannada prosodyಯನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದವರು ಕಾವ್ಯಶಾಸ್ತ್ರ ಪರಿಣಿತರಾದ ವಿವೇಕ ರೈ. ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಬಗೆಗೆ ಇದೊಂದು ಉಪಯುಕ್ತ ಕೈಪಿಡಿ. ಕನ್ನಡೇತರರು ಕನ್ನಡ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಗುಣಲಕ್ಷಣಗಳನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಸುಲಭವಾಗಿರುವ ಹಾಗೆ ಉಚಿತವಾದ ಉದಾಹರಣೆಗಳ ಮೂಲಕ ಅವುಗಳನ್ನು ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಇದನ್ನು ಬರೆಯಲು ರೈ ಅವರು ನಾಗವರ್ಮನ ಛಂದೋಂಬುಧಿಯನ್ನು (10ನೇ ಶತಮಾನ) ಪ್ರಮುಖ ಆಧಾರವಾಗಿ ಬಳಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆ. ಹಳಗನ್ನಡ ಮತ್ತು ನಡುಗನ್ನಡದ ಪ್ರಮುಖ ಮತ್ತು ಜನಪ್ರಿಯವಾದ ಛಂದೋ ರೂಪಗಳು ಈ ಕೈಪಿಡಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾನ ಪಡೆದಿವೆ.

ಉದಾಹರಿತ ಪದ್ಯಗಳ ಮೂಲ ಪಠ್ಯಗಳನ್ನೂ, ಅವುಗಳ ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಅನುವಾದವನ್ನೂ ಕೊಟ್ಟಿದ್ದರಿಂದಾಗಿ ಅನುಮಾನಕ್ಕೆ ಎಡೆಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಅವುಗಳನ್ನು ಓದಿಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ತಾಂತ್ರಿಕಪದ್ಯಗಳನ್ನು ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಹಾಗೆಯೇ ಉಳಿಸಿ ಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಮಾತ್ರಾಣ, ಅಂಶಗಣ, ಕಂದ, ರಗಳೆ, ಪಟ್ಟದಿ, ವಚನಗಳನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ ಸುಲಭವಾಗಿ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವಂತೆ ವಿವರಿಸುವ ಕೆಲಸ ಸುಲಭವಲ್ಲ. ಕಳೆದ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳಿಂದ ಯುರೋಪಿನ ಹಲವು ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಕನ್ನಡ ಕಲಿಸುತ್ತಿರುವ ರೈಯವರು 'ಕಪ್ಪ', 'ಅರ್ಥವಾಗುವುದಿಲ್ಲ' ಎಂದಿತ್ತಾದಿ ಅರೋಪಗಳಿಗೆ ಗುರಿಯಾಗಿರುವ

ಛಂದಸ್ಸನ್ನು ಎಷ್ಟು ಸರಳವಾಗಿ ಮತ್ತು ಸಂಶಯಗಳಿಗೆ ಎಡೆಯಿಲ್ಲದಂತೆ ಬರೆಯಬಹುದು ಎಂದು ತೋರಿಸುವ ಹಾಗೆ ಈ ಪುಸ್ತಕವನ್ನು ಸಿದ್ಧಪಡಿಸಿದ್ದಾರೆ. ರೈ ಅವರ ಅನುಭವವು ಇಲ್ಲಿ ಅವರ ಸಹಾಯಕ್ಕೆ ಬಂದದ್ದಲ್ಲದೆ, ಕನ್ನಡೇತರರಿಗೆ ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಿರುವ ಹಾಗೆ ಮಾಡಿದೆ.

ಇಂಗ್ಲಿಷಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರಕಟವಾದ ಇನ್ನೊಂದು ಕೃತಿ The Ocean of Prosodyಯು ನಾಗವರ್ಮನ ಛಂದೋಂಬುಧಿಯ ಅನುವಾದ. ಹಿರಿಯ ವಿದ್ಯಾಂಸರಾದ ಆರ್. ವಿ.ಎಸ್. ಸುಂದರಂ ಮತ್ತು ಸಂಶೋಧಕಿ ಅಮ್ಮಲ್ ಶೇರೋನ್ ಈ ಕೆಲಸವನ್ನು ಅಚ್ಚುಕಟ್ಟಾಗಿ ಮಾಡಿದ್ದಾರೆ. ಕನ್ನಡ, ತೆಲುಗು, ಸಂಸ್ಕೃತ ಗೊತ್ತಿರುವ ಸುಂದರಂ ಮತ್ತು ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಚೆನ್ನಾಗಿ ಗೊತ್ತಿರುವ ಶೇರೋನ್ ಜೊತೆಯಾಗಿ ಮಾಡಿರುವ ಈ ಅನುವಾದವು ಕನ್ನಡವನ್ನು ಬಾಗಿಕೆತ್ತಗೊಳಿಸುವ ನಿಟ್ಟಿನಲ್ಲಿ ಹಾಕಿದ ಮಹತ್ವದ ಹೆಜ್ಜೆ.

ಛಂದೋಂಬುಧಿಯನ್ನು ಇಂಗ್ಲಿಷಿಗೆ ಅನುವಾದಿಸಲು ಸಾಕಷ್ಟು ತಯಾರಿ ಬೇಕೆಂಬುದು ನಿರ್ವಿವಾದ. ಬಾಣಭಟ್ಟನ ಅಮೋಘವಾದ ಗದ್ಯವನ್ನು ಓದಿ, ಕರ್ನಾಟಕ ಕಾದಂಬರಿಯಿಂಥ ಮಹಾಕಾವ್ಯವನ್ನು ಬರೆದ ಒಂದನೆಯ ನಾಗವರ್ಮನ (10ನೇ ಶತಮಾನ) ಪ್ರತಿಭೆ ಬಹಳ ವಿಶಿಷ್ಟವಾದುದು. ಆ ಕಾಲದಲ್ಲಿ ನಡೆಯುತ್ತಿದ್ದ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತಗಳ ನಡುವಣ ಸಂಘರ್ಷ ಮತ್ತು ಹೊಂದಾಣಿಕೆಗಳನ್ನು ನಾಗವರ್ಮನ ಸೂಕ್ಷ್ಮವಾಗಿ ಗ್ರಹಿಸಿ, ಛಂದಸ್ಸಿಗೆ ಅನ್ವಯವಾಗುವಂತೆ ಛಂದೋಂಬುಧಿ ಬರೆದ. ಇದರ ಜೊತೆಗೆ ಅವನು ಕನ್ನಡಕ್ಕೆ ಸಹಜವಾದ ಛಂದೋ ರೂಪಗಳನ್ನೂ ಗ್ರಹಿಸಿಕೊಳ್ಳಬೇಕಾಗಿತ್ತು. ಅಂಶ ಗಣಪ್ರಧಾನವಾದ ಈ ರೂಪಗಳಿಗೆ ಹಾಡುವಿಕೆ ಮುಖ್ಯವಾದ್ದರಿಂದ ಅದಕ್ಕೆ ಸಂಗೀತವೂ ಸೇರಿಕೊಂಡಿತ್ತು.

ನಾಗವರ್ಮನು ಅಕ್ಕರ ತ್ರಿಪದಿ, ಏಳೆ, ಚೌಪದಿ, ಛಂದೋವತಂಸ, ಅಕ್ಕರಿಕೆ, ಮದನವತಿ, ಗೀತಿಕೆ, ಉತ್ತಾಹ, ಮತ್ತು ಪಟ್ಟದಿಗಳನ್ನು ಛಂದೋಂಬುಧಿಯಲ್ಲಿ ವಿವರಿಸುತ್ತಾನೆ. ಹೀಗಾಗಿ ಅನುವಾದಕನಿಗೆ ಸಂಸ್ಕೃತ ಛಂದಸ್ಸಿನ ಜೊತೆಗೆ ದ್ರಾವಿಡ ಚಂದಸ್ಸಿನ ಗುಣಗಳೂ ತಿಳಿದಿರಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಬಹುಭಾಷಾ ವಿದ್ಯಾಂಸರಾದ ಸುಂದರಂ ಅವರಿಗೆ ಇವೆಲ್ಲವೂ ತಿಳಿದಿರುವುದರಿಂದಲೇ ಛಂದೋಂಬುಧಿಯ ಎಲ್ಲ ಆರು ಅಧಿಕರಣಗಳನ್ನು ಅವರಿಗೆ ಸುಲಭವಾಗಿ ಅನುವಾದ ಮಾಡಲು ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದೆ. ಅನುವಾದದಲ್ಲಿ ಮೂಲ ಪಠ್ಯದ ಜೊತೆಗೆ ಲಿಪ್ಯಂತರ ಮತ್ತು ಅನುವಾದವನ್ನೂ ಕೊಡಲಾಗಿದೆ.

ಈ ಎರಡೂ ಪುಸ್ತಕಗಳು ಕನ್ನಡದ ಸಮಕಾಲೀನ ಅಗತ್ಯವೊಂದನ್ನು ಸಮರ್ಥವಾಗಿ ಪೂರೈಸಿವೆ. ಪುಸ್ತಕಗಳು ಕನ್ನಡೇತರರಿಗೆ ತಲುಪಬೇಕಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಪುಸ್ತಕದ ಮುದ್ರಣವು ಅಂತರರಾಷ್ಟ್ರೀಯ ಗುಣಮಟ್ಟವನ್ನು ಕಾಯ್ದುಕೊಳ್ಳುವುದು ಬಹಳ ಅಗತ್ಯ.

ನೃಪತುಂಗನ ನೆಲದಲ್ಲಿ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಆರಂಭ

ಗುಲ್ಬರ್ಗದಲ್ಲಿರುವ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿವಿವಿಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರ ಸ್ಥಾಪನೆ | ಭಾಷಾಶಾಸ್ತ್ರ, ಶಾಸ್ತ್ರಗ್ರಂಥ ಸೇರಿದಂತೆ 7 ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಅಧ್ಯಯನ ನೀಲನಕಾಶೆ

■ ಶೇಷಮೂರ್ತಿ ಅವಧಾನಿ
ಗುಲ್ಬರ್ಗ: ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಸ್ಥಾನಮಾನ ದೊರಕಿದ ನಂತರ ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ವಿವಿಧ ಸ್ವರೂಪಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಗುಲ್ಬರ್ಗದಲ್ಲಿರುವ ಕರ್ನಾಟಕ ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿವಿಯಲ್ಲಿ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾಗಿರುವ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಕೇಂದ್ರದಲ್ಲಿ ಈಗ ಕೆಲಸ ಕಾರ್ಯಗಳು ಆರಂಭವಾಗಿವೆ.

ಕನ್ನಡದ ಮೊದಲ ಗ್ರಂಥ ರವಿರಾಜ ಮಾರ್ಗ. ಈ ಕೃತಿಯಿಂದಾಗಿಯೇ ನೃಪತುಂಗ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಲೋಕದಲ್ಲಿ ಮಿನುಗುತಾರೆ. ಈತ ಬಾಳಿ ಬದುಕಿದ ನೆಲ ಗುಲ್ಬರ್ಗ(ಸೇಡಂ ತಾಲೂಕಿನ ಮಾನ್ಯಪೇಟೆ, ಈಗಿನ ಮಳಬೇಡ) ಬೆಳ್ಳೆ, ಹೀಗಾಗಿ ನೃಪತುಂಗನ ನೆಲದಲ್ಲಿರುವ ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿವಿ ಅಂಗಳದಲ್ಲೇ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಮುಖ್ಯ ಪೇದಿಕೆ ಸಜ್ಜುಗೊಂಡಿರುವುದು ವಿಶೇಷ.



CENTRAL UNIVERSITY OF KARNATAKA

ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಬೆಳವಣಿಗೆಯ ಹಲವು ಮಜಲುಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಲಾಗಿದ್ದು ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಭಾಷೆಯಾಗಿ ಕನ್ನಡ ಬೆಳೆದು ಬಂದ ದಾರಿ, ಅದು ಹೊಂದಿರುವ ಹಲವು ರೂಪ- ಸ್ವರೂಪಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಈ ಕೇಂದ್ರದಲ್ಲಿನ ನೀಲ ನಕಾಶೆಯೂ ತಯಾರಾಗಿದೆ. ವಿವಿ ಧನ ಸಹಾಯ ಆಯೋಗ

ಯೋಜನೆಗಳು

- ಮಾನವ ಸಂಪನ್ಮೂಲ- ಭಂದಸ್ಸು, ಶಾಸನಶಾಸ್ತ್ರ, ಹಸ್ತಪ್ರತಿಶಾಸ್ತ್ರ, ಗ್ರಂಥ ಸಂಪಾದನೆ, ನಿಘಂಟು ಶಾಸ್ತ್ರ, ಭಾಷಾಶಾಸ್ತ್ರ, ಇತಿಹಾಸ ಮತ್ತು ಧಾರ್ಮಿಕ ಅಧ್ಯಯನ, ತೌಲನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಪಾವಧಿ ಕಾರ್ಯ ಶಿಬಿರಗಳ ಆಯೋಜನೆ. ಈ ವಿಷಯಗಳಲ್ಲಿ ವರ್ಷಕ್ಕೆ ಒಂದು ದೀರ್ಘಾವಧಿ ಶಿಬಿರ.
- ಶಿಕ್ಷಣ ಸಂಪನ್ಮೂಲ- ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡದ ವಿವರಣಾತ್ಮಕ ಪಾಠ್ಯ, ಬೋಧನಾ ವಿಧಾನ ನಿರೂಪಣೆ, ಬೋಧನಾ ಕಲಿಕಾ ವ್ಯಾಕರಣ, ಐತಿಹಾಸಿಕ ವ್ಯಾಕರಣಗಳ ರಚನೆ.
- ಸಂಶೋಧನಾ ಸಂಪನ್ಮೂಲ- ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಶಾಸನಗಳ ದತ್ತಾಂಶ ಸಂಗ್ರಹ, ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಗ್ರಂಥಗಳ ಪದವಿ ವರಣ ರೋಶಗಳ ರಚನೆ, ಅಂತರ್ ಶಿಕ್ಷೀಯ ಅಧ್ಯಯನ, ಭಾಷಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಅಧ್ಯಯನ, ಪದ, ಭಾಷಾ ಸಂಪರ್ಕ ಅಧ್ಯಯನ, ಅನುವಾದ ಅಧ್ಯಯನ.

ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಭಾಷಾ ಅಧ್ಯಯನ ಕೇಂದ್ರಗಳ ನಡುವೆ ಸಂಪರ್ಕ ಜಾಲ ಹುಟ್ಟು ಹಾಕುವ, ಮಾಹಿತಿ ಸಂವಹನಕ್ಕೆ ಯಾವುದೇ ಅಡಚಣೆ ಇಲ್ಲದಂತೆ ಅಗತ್ಯ ಕ್ರಮ ಕೈಗೊಳ್ಳುವ ಮೂಲಕ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ಹೆಚ್ಚು ಪರಿಣಾಮಕಾರಿಯಾಗುವಂತೆ ಮಾಡಲು ಕೇಂದ್ರದಲ್ಲಿ ಯೋಜನೆಗಳು ಸಿದ್ಧಗೊಂಡಿವೆ.

ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಈ ಕೇಂದ್ರವನ್ನು 5 ಸಿ. ಈ ಸಂಪನ್ಮೂಲ ಬಳಸಿಕೊಂಡೇ ಕೇಂದ್ರ ಸ್ಥಾಪನೆಯಾಗಿದೆ. ಭಾಷಾಶಾಸ್ತ್ರ, ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಗೆ ಗುಲ್ಬರ್ಗ ಪ್ರೊ. ಬಿ.ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ(ನಿರ್ದೇಶಕರು) ಶಾಸ್ತ್ರಗ್ರಂಥಗಳು, ಶಾಸನಶಾಸ್ತ್ರ ಮತ್ತು ಕೇಂದ್ರೀಯ ವಿವಿಗೆ ನೀಡಿ ₹1.50 ರರು) ಹಸ್ತಪ್ರತಿಶಾಸ್ತ್ರ, ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕೋಟಿ ಆರ್ಥಿಕ ನೆರವನ್ನು ಘೋಷಿ ಹಿಂದೆ ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಅಧ್ಯಯನ ತೌಲನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯ, ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆ,



ಕನ್ನಡ ಭಾಷೆಯ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಇಲ್ಲಿ ಹಲವು ಆಯಾಮಗಳನ್ನು ಗುರುತಿಸಿ ಯೋಜನೆ ರೂಪಿಸಲಾಗಿದೆ. ಭಂದಶಾಸ್ತ್ರ, ಅನುವಾದ, ಶಾಸನ ಶಾಸ್ತ್ರಗಳಿಗೆ ಹೆಚ್ಚಿನ ಒತ್ತು ನೀಡಲಾಗುತ್ತದೆ.

■ ಪ್ರೊ. ಬಿ. ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ,
ನಿರ್ದೇಶಕರು, ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಕೇಂದ್ರ

ಕರ್ನಾಟಕದ ಇತಿಹಾಸ, ಧಾರ್ಮಿಕ ಅಧ್ಯಯನಗಳು, ಅನುವಾದ ಹೀಗೆ 7 ರೂಪಗಳಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯ ಅಧ್ಯಯನ ಕ್ಷೇತ್ರಗಳನ್ನು ಈ ಕೇಂದ್ರ ಗುರುತಿಸಿ ಮುಂದಿನ 5 ವರ್ಷಗಳ ಅವಧಿಗೆ ಸೃಜನಾತ್ಮಕ ಯೋಜನೆ ಹಾಕಿಕೊಂಡಿದೆ.

ಉದ್ದೇಶಗಳು

- ಅಧ್ಯಯನ ಶಿಬಿರ ನಡೆಸಿ ಮುಂದಿನ ತಲೆಮಾರಿನ ಸಂಶೋಧಕರ ಕಾರ್ಯ ಪಡೆ ಸಿದ್ಧಗೊಳಿಸುವುದು.
- ಶಾಸನ- ಗ್ರಂಥಗಳ ದತ್ತಾಂಶಗಳ ಸಂಗ್ರಹವನ್ನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿಪಡಿಸುವುದು.

- ಮಾಹಿತಿ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನ ಬಳಸಿ ಕನ್ನಡ ಬೋಧನೆ, ಕಲಿಕೆ ಸುಲಭಗೊಳಿಸುವುದು.
- ಕಾರ್ಯ ಶಿಬಿರ: ವಿಚಾರ ಸಂಕರಣ ನಡೆಸುವುದು.
- ಹಸ್ತಪ್ರತಿಗಳು, ಶಾಸನಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಹೆಚ್ಚು ಒತ್ತು.
- ಅಪರೂಪದ ಬರಹಗಳ ಪ್ರಕಟಣೆ.
- ಪಿಎಚ್‌ಡಿ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಅವಕಾಶ.
- ಮುಖ್ಯ ಅಧ್ಯಯನ ವಿಷಯವಾಗಿ ಚಿಂತಕರ ಚಾಪಡಿಯಾಗಿ ಕಾರ್ಯ ನಿರ್ವಹಣೆ.